

هل تحصل على إعانات بموجب قانون إعانات طالبي اللجوء (AsylbLG)؟

إنّ يمكنك تقديم طلب للحصول على مبلغ إضافي لتغطية نفقات معيّنة.

لماذا؟

المبلغ الذي تحصل عليه كل شهر قليل جدًا. وبعض النفقات غير مشمولة فيه إطلاقًا أو مشمولة بمبلغ ضئيل جدًا. وقد قرّرت المحكمة الدستورية الاتحادية في 15 نيسان/أبريل 2026: يمكن للدائرة أن تدفع هذه النفقات إضافةً إلى ذلك. والقاعدة منصوص عليها في المادة 6 الفقرة 1 الجملة 1 من قانون AsylbLG.

يمكنك تقديم طلب من أجل:

- استخراج جواز السفر: جميع التكاليف المرتبطة مباشرةً باستخراج جواز السفر.
- صور جواز السفر: إذا كنت بحاجة إلى صور للدائرة أو لدائرة شؤون الأجانب.
- الترجمة الشفوية: مثلاً عند الطبيب أو عند المحامي/ة، إذا لم تتوفر ترجمة مجانية.
- تكاليف المواصلات: إلى الطبيب أو الدائرة أو مركز الاستشارة أو المحامي/ة، إذا لم تكفِ نقودك لتذاكر السفر.
- الهاتف المحمول والإنترنت: العقد أو التصليح أو شراء هاتف جديد، إذا كانت تكاليفك أعلى من المبلغ المقرر.
- الرياضة والتخييم والترفيه والآلات الموسيقية: الشراء أو الاستئجار، إذا لم يوجد بديل مجاني.

كيف تفعل ذلك:

1. قدّم الطلب كتابةً أو بالبريد الإلكتروني.
2. اكتب لماذا تحتاج إلى المال وكم تبلغ التكلفة. أرفق إثباتات (مثلاً عرض أسعار أو بيان سعر أو فاتورة).
3. تأكد من أن لديك إثباتاً بأنك قدّمت الطلب.
4. إذا رفضت الدائرة الطلب: يمكنك تقديم اعتراض (Widerspruch) خلال شهر واحد. لا تنتظر – اطلب المساعدة.

توجد نماذج طلبات جاهزة.

تتوفر نماذج طلبات لكل النقاط المذكورة أعلاه:

<https://ra-gerloff.de/newsletter/newsletter-4-2026/>

ما عليك سوى تعبئة بياناتك الخاصة. الطلب يمنحك فرصة أن تُغطّى التكاليف – وبالطبع لا توجد ضمانات. اطلب المساعدة إذا واجهت مشاكل.

هل تحتاج إلى مساعدة؟

توجّه إلى أقرب مركز استشارة.

الأساس القانوني: المادة 6 الفقرة 1 الجملة 1 من AsylbLG. القرار: المحكمة الدستورية الاتحادية، قرار بتاريخ 15.4.2026 – BvL 1/21/5. هذه النشرة معلومات عامة ولا تُغني عن الاستشارة في الحالة الفردية.